



# Influenza (Flu) Prevention Tips

防範流感有撇步

1

Flu Prevention Routine

平日防治

Wash your hands often  
洗手



Open windows  
keep air flowing  
開窗

Wear a face mask  
戴口罩



2

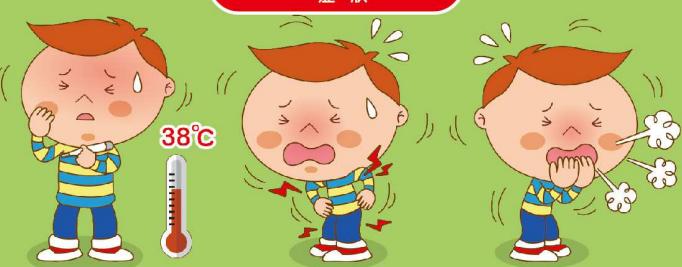
Flu Infection Treatment

感染處置

When you have flu symptoms, please go to Kaohsiung City International Friendly Hospital immediately for medical treatment

出現類流感症狀，請速至高雄市國際友善醫療所就醫

Flu Symptoms  
症狀



1 Sudden onset of illness, high fever (an ear-tympanic temperature  $\geq 38^{\circ}\text{C}$ ) and respiratory symptoms  
突然發病，有發燒(耳溫 $\geq 38^{\circ}\text{C}$ )及呼吸道症狀。

2 Also has one of the following symptoms, such as muscle ache, headache and severe fatigue.  
具有肌肉痠痛、頭痛、極度倦怠感其中一種症狀者。

Prevention and Control  
防護措施



Cover mouth and nose  
when sneezing  
哈啾掩口鼻

Wear face mask  
when coughing  
咳嗽戴口罩



See a doctor for  
medical treatment  
就醫治療

高雄市  
國際友善  
醫療院所



โรงพยาบาลนานาชาติที่เป็นมิตรนครเกาสง  
Bệnh viện thân thiện quốc tế Thành phố Cao Hùng  
Rumah sakit Internasional yang ramah di kota Kaohsiung



Department of Health, Kaohsiung City Government "Truly Care About You" For more information or consulting service please contact 07-7230250

高雄市政府衛生局關心您 疫情通報諮詢專線》07-7230250 幷告

Advertisement



# เคล็ดลับการป้องกันโรคไข้หวัดใหญ่

## 防範流感有撇步

1

การป้องกันในชีวิตประจำวัน

平日防治

ล้างมือ  
洗手เปิดหน้าต่าง  
開窗ใส่ผ้าปิดปาก  
戴口罩

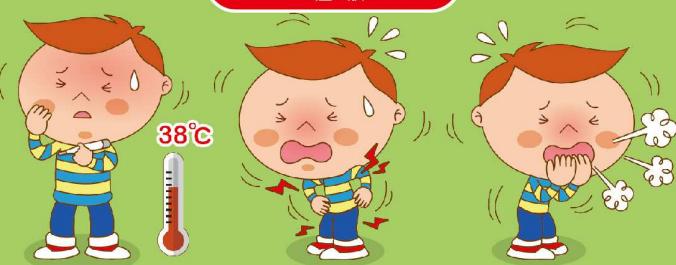
2

การรักษาโรค

感染處置

เมื่อมีอาการที่คล้ายกับอาการของโรคไข้หวัดใหญ่ ต้องรีบไปรับการตรวจรักษาที่โรงพยาบาลน้ำชาติที่เป็นมิตรนครเกาสงโดยด่วน

出現類流感症狀，請速至高雄市國際友善醫療所就醫

อาการ  
症狀

1 | มีอาการป่วยแบบกะทันหัน มีไข้สูง (อุณหภูมิทางช่องหู  $\geq 38^{\circ}\text{C}$ ) และมีความผิดปกติในระบบทางเดินหายใจ

突然發病，有發燒(耳溫 $\geq 38^{\circ}\text{C}$ )及呼吸道症狀。

2 | มีอาการปวดเมื่อยกล้ามเนื้อ ปวดศีรษะ หรือรู้สึกอ่อนเพลียเป็นพิเศษ อาการได้อาการหนึ่ง

具有肌肉痠痛、頭痛、極度倦怠感其中一種症狀者。

มาตรการป้องกันโรค  
防護措施ปิดปากและจมูกขณะไอหรือจาม  
哈啾掩口鼻ใส่ผ้าปิดปากเมื่อมีอาการไอ  
咳嗽戴口罩พบแพทย์เพื่อรับการรักษา  
就醫治療

高雄市  
國際友善  
醫療院所

Kaohsiung City  
International Friendly Hospital

โรงพยาบาลนานาชาติที่เป็นมิตรนครเกาสง  
Bệnh viện thân thiện quốc tế Thành phố Cao Hùng  
Rumah sakit Internasional yang ramah di kota Kaohsiung



ด้วยความห่วงใยจาก สำนักงานสาธารณสุข เทศบาลนครเกาสง สายตรงแจ้งและปรึกษาเรื่องโรคระบาด 07-7230250

โฆษณา

高雄市政府衛生局 關心您 疫情通報諮詢專線》07-7230250



# Mẹo hay phòng dịch cúm

防範流感有撇步

1

Phòng ngừa hằng ngày

平日防治

rửa tay

洗手



mở cửa  
開窗

đeo khẩu trang

戴口罩



2

Cách điều trị khi bị lây nhiễm

感染處置

Khi phát hiện có dấu hiệu cảm cúm, hãy nhanh chóng đến Bệnh viện Thân Thiện Quốc Tế Cao Hùng để điều trị

出現類流感症狀，請速至高雄市國際友善醫療所就醫

Triệu chứng

症 狀



1 | Đột ngột phát bệnh, sốt cao (đo nhiệt  $\geq 38^{\circ}\text{C}$ ) và khó thở  
突然發病，有發燒(耳溫 $\geq 38^{\circ}\text{C}$ )及呼吸道症狀。

2 | Phát hiện một trong những hiện tượng như đau nhức cơ, đau đầu hoặc mệt mỏi  
具有肌肉痠痛、頭痛、極度倦怠感其中一種症狀者。

Phương pháp đề phòng

防 護 措 施



Bít mũi khi hắt xì hơi  
哈啾掩口鼻



Đeo khẩu trang khi ho  
咳嗽戴口罩



Đến bệnh viện điều trị  
就醫治療

高雄市  
國際友善  
醫療院所



Kaohsiung City  
International Friendly Hospital

โรงพยาบาลนานาชาติที่เป็นมิตรนครเกาสง  
Bệnh viện thân thiện quốc tế Thành phố Cao Hùng  
Rumah sakit Internasional yang ramah di kota Kaohsiung



Cục Y Tế thành phố Cao Hùng quan tâm bạn! Đường dây nóng phòng dịch Cục Y Tế 07-7230250 Quảng cáo

高雄市政府衛生局關心您 疫情通報諮詢專線》07-7230250 廣告



# Langkah-langkah mencegah influenza

## 防範流感有撇步

1

## Pencegahan sehari-hari

平日防治

Mencuci tangan

洗手

Membuka jendela  
開窗Memakai masker mulut  
戴口罩

2

## Pengobatan atas infeksi

感染處置

Jika muncul gejala sejenis influenza, maka segera mendapatkan perawatan medis di rumah sakit Internasional yang ramah, dikota Kaohsiung

出現類流感症狀，請速至高雄市國際友善醫療所就醫

Gejala penyakit

症狀



1 Tiba-tiba demam (suhu didalam telinga  $\geq 38^{\circ}\text{C}$ ) dan muncul gejala yang berkaitan dengan pernapasan  
突然發病，有發燒(耳溫 $\geq 38^{\circ}\text{C}$ )及呼吸道症狀。

2 Muncul satu atau lebih gejala penyakit, yaitu nyeri otot, sakit kepala dan kelelahan yang berlebihan  
具有肌肉痠痛、頭痛、極度倦怠感其中一種症狀者。

## Langkah-langkah Perlindungan

防護措施

Bila bersin, maka tutup mulut dan hidung  
哈啾掩口鼻Bila batuk, maka memakai masker mulut  
咳嗽戴口罩Mendapat perawatan medis  
就醫治療

高雄市  
國際友善  
醫療院所

Kaohsiung City  
International Friendly Hospital

โรงพยาบาลนานาชาติที่เป็นมิตรนครเกาสง  
Bệnh viện thân thiện quốc tế Thành phố Cao Hùng  
Rumah sakit Internasional yang ramah di kota Kaohsiung



Pemerintah Departemen Kesehatan Kota Kaohsiung peduli terhadap anda. Saluran telepon untuk informasi pelaporan situasi wabah penyakit 07-7230250 iklan  
高雄市政府衛生局 關心您 疫情通報諮詢專線》07-7230250